

# 行政

## 澳門公共行政雜誌

二〇一九年，澳門

# 行政

## 澳門公共行政雜誌

每年四期

社 長：  
高炳坤

執行社長：  
吳志良

編輯委員會：  
蘇朝暉  
婁勝華  
馮若儀  
蘇翊峻  
鄭佩佩

所有權：  
澳門特別行政區政府

出 版：  
行政公職局

---

社址、編輯及行政部：  
澳門郵箱463號水坑尾街162號26樓  
中國澳門  
電話：(853) 28323623 圖文傳真：(853) 28322078  
電子郵箱：rap@safp.gov.mo  
排印：澳門特別行政區印務局  
印行：700本  
ISSN 0872-9174

---

行政雜誌現在已經可以在互聯網上讓公眾下載及搜尋昔日資料。網址為：<http://www.safp.gov.mo>，進入網頁之後，按“服務資訊”欄目選擇澳門公共行政雜誌即可。

第三十二卷·第三期（總第一百二十五期），二〇一九年九月

## 目 錄

激勵、責任、績效、能力及關懷——多維導向的澳門特區公務人員管理 <i>高炳坤</i>	5
從比較視角檢視澳門近年財政儲備運作效率 <i>蔡怡竝</i>	21
澳門《勞動關係法》休息休假制度芻議——基於兩岸四地與國際比較的視角 <i>高勝文</i>	41
論中國籍港澳居民的憲法義務 <i>馮澤華 許政敏</i>	67
澳門控煙法的法經濟分析 <i>張雪蓮</i>	85
澳門行政立法語言中譯實例評析 <i>龍裕琛</i>	93
摘要	305

在《行政》雜誌刊登之署名文章，文責由作者自負。

原則上，其他刊物可轉載或翻譯原刊於《行政》之文章，但須指明出處及原作者，並須獲得有關許可。